

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE Č. 01 podle § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů	
ZADAVATEL:	Státní zemědělský intervenční fond
SÍDLEM:	Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1
IČ:	48133981
ZASTOUPENÝ:	Mgr. Tomášem Kroupou, ředitelem Odboru legislativně právního
NÁZEV VEŘEJNÉ ZAKÁZKY: „Realizace kontroly zemědělských dotací pomocí dálkového průzkumu Země v roce 2019“ Ev. č. zakázky: Z2019-008731	

Č.j. SZIF/2019/0244055

Dotaz/Request:

I have found information on the mentioned tender and we believe to be qualified for this tender.

Is there a chance that tenders in English are accepted and that the tender documents can be published in English? Or is the project language Czech only?

Překlad dotazu do českého jazyka/Translation of the request to the Czech language:

Našel jsem informace o zmíněném výběrovém řízení a věřím, že se do tohoto výběrového řízení kvalifikujeme.

Existuje možnost, že nabídky v angličtině budou přijaty a že zadávací dokumentace může být zveřejněna v angličtině? Nebo je projektový jazyk pouze český?

Odpověď zadavatele/Reply of the Contracting Authority:

Jazyk, ve kterém musí být nabídka předložena, je uveden v článku 3 zadávací dokumentace:

Nabídka musí být zpracována v českém jazyce, pokud není uvedeno jinak. Veškeré dokumenty, výstupy a komunikace mezi Dodavatelem a Zadavatelem bude realizována výhradně v českém jazyce.

Překlad odpovědi do anglického jazyka/Translation of the reply to the English language:

The language in which the offer must be submitted is set out in the Article 3 of the Tender documentation:

The tender must be processed in the Czech language, unless stated otherwise. All documents, outputs and communication between the Contractor and the Contracting Authority will be executed exclusively in the Czech language.

V Praze dne 28. 3. 2019

elektronicky podepsáno

Mgr. Tomáš Kroupa
ředitel Odboru legislativně právního

otisk úředního razítka